

不论是中国人 外国人

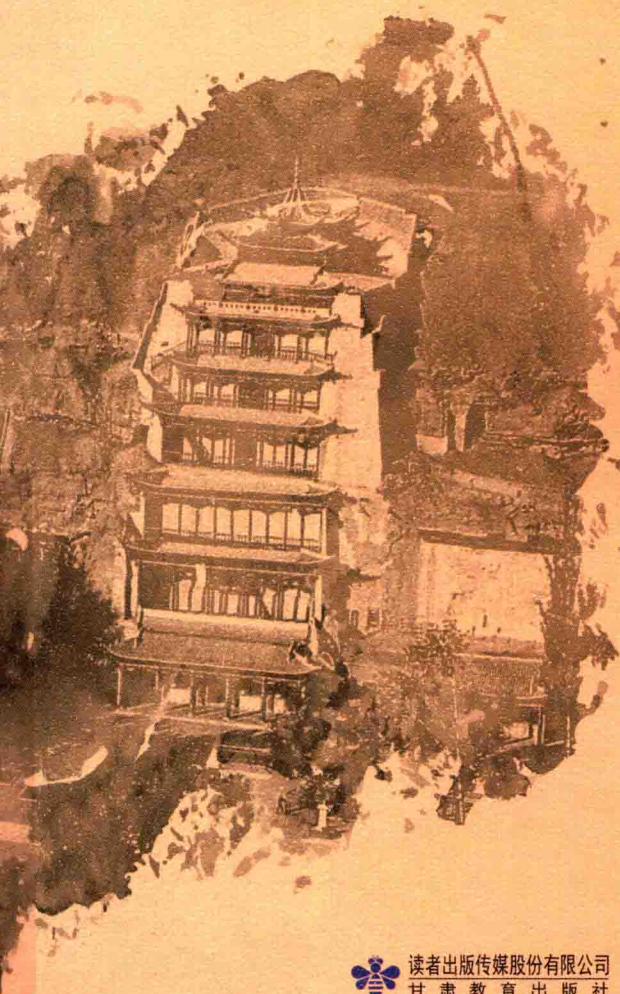
凡是与敦煌有缘的人

都有一种对莫高窟

浓浓的情怀 愈久愈浓

敦煌旧事

赵声良 著



读者出版传媒股份有限公司
甘肃教育出版社

敦煌往事

赵声良 著



读者出版传媒股份有限公司
甘肃教育出版社



图书在版编目(CIP)数据

敦煌旧事 / 赵声良著. — 兰州 : 甘肃教育出版社,
2018.8
ISBN 978-7-5423-4484-7

I. ①敦… II. ①赵… III. ①随笔—作品集—中国—
当代②敦煌学—文集 IV. ①I267.1②K870.6-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第200783号

敦煌旧事

赵声良 著

责任编辑 祁 莲
装帧设计 陈晓燕

出 版 甘肃教育出版社
社 址 兰州市读者大道 568 号 730030
网 址 www.gseph.cn E-mail gseph@dazhe.cn
电 话 0931-8773145 (编辑部) 0931-8435009 (发行部)
传 真 0931-8773056
淘宝官方旗舰店 <http://shop111038270.taobao.com>

发 行 甘肃教育出版社 印 刷 甘肃新华印刷厂
开 本 890 毫米×1240 毫米 1/32 印 张 10.75 字 数 200 千
版 次 2018 年 12 月第 1 版
印 次 2018 年 12 月第 1 次印刷
印 数 1~3 000
书 号 ISBN 978-7-5423-4484-7 定 价 58.00 元

图书若有破损、缺页可随时与印厂联系:0931-8793917
本书所有内容经作者同意授权,并许可使用
未经同意,不得以任何形式复制转载

序

敦煌是一个古老的城市。

敦煌以宏伟而精美的敦煌石窟艺术而著称。

敦煌以蜚声海内外的显学敦煌学而著称。

20 世纪 40 年代以来，一代又一代学者、艺术家到敦煌朝圣。为保护和研究敦煌石窟，很多学者投入了毕生的精力，有的虽然没有长期守护在敦煌，却不断地关注敦煌、宣传敦煌、支持敦煌学事业。由于各界人士持续不断的关心和支持，敦煌石窟的保护、研究与弘扬的事业得到了长足的发展。

20 世纪 30 年代末，由于日本侵华战争，国民政府被迫迁至重庆，北京等地的高等院校及研究机构纷纷迁向西南西北，使得中国文化中心西移，不少学者和艺术家开始关注西部的文化遗迹，促成了中国文化界对西部文物的探索与研究。敦煌艺术便在这样的背景下被人们重新认识，并愈来愈强烈地对中国学术文化产生影响。

1938年，画家李丁陇来到敦煌石窟临摹壁画，他是20世纪第一个到敦煌临摹壁画的画家。1941年，张大千也带领弟子们来到敦煌，并在敦煌停留了两年多时间，有计划地临摹了敦煌石窟不同风格的壁画，在四川等地举办展览，引起了社会的广泛关注。这一时期，王子云、关山月、赵望云等画家也先后到敦煌临摹壁画，敦煌壁画一时成了美术界的热门话题，敦煌也成了20世纪中国画家心中的圣地。

在画家们探索敦煌艺术的同时，还有不少学者如向达、阎文儒等从历史、考古学等方面对敦煌石窟展开了艰苦卓绝的调查研究工作，旨在发掘那些被历史遗忘的传统文化。在多方面调查的基础上，国民政府决定成立敦煌艺术研究所，对敦煌石窟进行长期保护和研究。1944年1月1日，敦煌艺术研究所正式成立，常书鸿被任命为第一任所长。从此，敦煌石窟结束了无人管理的状态。

敦煌艺术研究所创办之初，常书鸿先生率领职工白手起家，在力所能及的范围内对莫高窟进行了有效的保护和管理，并积极地调查洞窟内容，临摹壁画，在短期内取得了很大的成果。可是，莫高窟毕竟处在沙漠之中，生活和工作条件极端艰苦。一年以后，

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

大部分工作人员先后回到内地，但常书鸿依然坚持要把保护和研究敦煌石窟的事业继续下去。工作人员没有了，他再次到四川招聘人才。1946年—1947年，受到常书鸿先生的感召，段文杰、孙儒倜、欧阳琳、史苇湘等陆续来到敦煌，他们中的大多数人后来一辈子都献身敦煌事业。中华人民共和国成立后，敦煌艺术研究所更名为敦煌文物研究所，常书鸿先生继续担任所长。

20世纪50年代至60年代，不断有历史、考古、美术等专业的人员奔赴敦煌，继续着敦煌石窟的保护和研究事业。20世纪60年代初，由于中央政府的大力支持，莫高窟进行了大规模的保护加固工程，同时开展了窟前遗址的考古清理工作。敦煌石窟考古研究也已起步，并取得了可喜的成绩。然而，接下来的十年动乱，使研究工作陷于停顿。段文杰、史苇湘、孙儒倜、李其琼等专家学者先后遭受迫害，无法从事学术研究工作。直到改革开放的春风吹度玉门关，研究人员重新获得自由，敦煌的专家又都无怨无悔地回到了莫高窟。1984年，敦煌文物研究所扩建为敦煌研究院，段文杰先生任院长，研究条件不断改善，研究人员也陆续增加，还创办了敦煌学研究的专业期刊《敦煌研究》，并主办了多次国际学术讨论会，不断与国内外学术机构进行交流与合作，敦

煌研究院进入了快速发展的时代。1987年，莫高窟被列入《世界遗产名录》，敦煌研究院开始以世界遗产的标准对敦煌石窟进行保护和研究工作，特别是进入21世纪后，敦煌研究院采用最新科技手段进行保护和管理，使敦煌石窟的保护与研究走在世界的前列。

自1944年开始，经过几代人薪火相传，敦煌研究事业发展了起来，敦煌艺术这颗象征中国传统文化的明珠放射出璀璨的光芒。在这华丽光芒的后面，是众多工作者长期的默默奉献，从常书鸿、段文杰、樊锦诗到今天仍然坚守在莫高窟的老中青几代工作人员，他们大多是把毕生的精力都奉献给了敦煌事业。

全面讲述他们的故事是这本小书难以胜任的，本书记录的只是作者在莫高窟几十年工作中亲身经历或者听老一辈讲述得知的故事，还有查阅相关资料所得的一些生活点滴记录以及自己的感受。把这些故事分享给读者，希望人们能了解，在敦煌石窟美丽光彩的背后，包含着的广大学者和普通人物的诸多奉献。

第一部分“前辈的足迹”，记录了开始敦煌学事业并执着地坚守敦煌的前辈专家的事迹。

常书鸿先生是敦煌研究院的开创者，他曾在法国生活了9年，在油画创作上取得了卓越的成就，并在法国有着优裕的生活，但

是，他毅然回到祖国，并在戈壁沙漠中创办了敦煌艺术研究所。其间，由于生活环境荒凉、工作条件艰苦，妻子离他而去，但他始终没有放弃，并以顽强的毅力，坚守敦煌。如果没有常书鸿先生的努力，没有他的坚持，今天敦煌研究院的发展是不可想象的。

段文杰先生对敦煌壁画有着独特的领悟，又为人豁达、开朗。他到敦煌之后，就成为研究所的一个核心。通过长期实践，以段文杰先生为首的画家在敦煌壁画临摹方面取得了显著的成果，并总结出一些重要经验。同时，凭着深厚的传统文化修养，他对艺术史进行了深入的研究，我们今天对敦煌艺术的总体把握与认识，大多源于段文杰等先生的研究成果。在担任敦煌研究院院长时期，他号召大家振奋精神，积极开展研究工作，把敦煌学研究搞上去，使敦煌研究院的学术研究得到快速发展，各方面都取得了显著成果。

作为第三代，樊锦诗是 20 世纪 60 年代初期到敦煌的，她和同仁把考古学应用到敦煌石窟的研究中来。20 世纪 90 年代，当她继任敦煌研究院院长时，她清楚地看到了敦煌石窟作为世界文化遗产的意义，从世界的眼光来看敦煌，把敦煌研究院建成世界

一流的遗址博物馆成了她的奋斗目标。经过长期的努力，敦煌研究院在文化遗产管理与保护科技等方面进入了世界先进行列，在敦煌学研究以及人才培养方面也取得了可喜的成果。敦煌研究院几代领导人所处的时代不同，遇到的困难与挑战也各不相同，但是他们都有一种对敦煌石窟无比热爱、对敦煌学事业百折不回的执着精神。正是这一种精神，不断地凝聚着一大批学术人才，共同促成了敦煌学事业的发展。在樊锦诗取得一系列荣誉的背后，我们不能忘记一位坚定地支持着她的事业和家庭的人——彭金章先生。他的宽广胸怀，他的乐观精神，他的平易近人……不仅仅支撑着一个家庭的幸福，也广泛影响了周围的人们。他在敦煌北区石窟考古调查上取得了辉煌的成果，这些成果已成为敦煌学研究的重要财富。

在莫高窟还有一群长期默默无闻，却热恋着敦煌，并为之奋斗终生的人。史苇湘和欧阳琳夫妇都是在 20 世纪 40 年代就到敦煌工作的，他们孜孜不倦地临摹了大量壁画，通过壁画临摹，加深了对古代艺术的认识。史苇湘先生注重从历史文化背景来分析敦煌艺术，把握不同时期艺术风格的变化。他们的研究成果和临摹的绘画，都是留给我们的宝贵财富。

孙儒僩和李其琼同样是一对献身于敦煌学的伉俪，孙先生在中华人民共和国成立前就到了莫高窟，由于他是学建筑的，有关敦煌石窟的保护工程大多由他来设计，数十年来，他为敦煌石窟的保护做出了重大贡献。李其琼于 1952 年来到敦煌，她把主要精力投入敦煌壁画的临摹工作。她本是学油画的，但经过一段时间的努力探索后，就对敦煌壁画有了自己的领悟，并不断钻研古代壁画的技法，在临摹方面达到了极高的水平。

贺世哲和施萍婷夫妇是从事石窟内容考释和历史文献研究的专家。他们到敦煌的时间晚于上述几位先生，但同样是一辈子在敦煌勤勤恳恳地工作，几十年如一日，别人不愿吃的苦，他们吃了，别人嫌辛苦的事，他们做了。在日积月累的学术研究中，他们不仅在学术研究上取得了重要成果，而且以他们看似平凡的人生展示了一个学者的学问与人品。

本书第二部分“感悟敦煌”主要记录的是作者自己经历并深受感动的事情。20 世纪 80 年代，作者还是一个初出茅庐的大学毕业 生，带着几多向往，奔向了敦煌。那个年代，正是改革开放之初，中国的学者决心把十年动乱耽误的时间追回来，在敦煌学界，学者更是振奋精神，决心努力把敦煌学搞上去，不能落后于

国外。笔者作为一名研究人员，经历了这 30 多年的学术巨变：中国敦煌学由弱到强，许多学科领域从无到有，研究人员不断壮大，一些领域逐步领先于世界。笔者直接参与了《敦煌研究》期刊的编辑工作，以及一些敦煌学著作的编辑出版。在自己的研究与思考过程中，越来越认识到敦煌艺术的宏大与深厚，同时也逐渐了解和理解了众多学者是如何受到敦煌的召唤并为之奋斗的。

敦煌石窟是人类的文化遗产，敦煌学也是国际性的研究领域。因此，关注敦煌的不仅仅是身在敦煌的人们。国内国外学术界有识之士都认识到这个问题，并有相当多的学者在为敦煌莫高窟的保护与研究、为敦煌学的发展付出自己的努力。

本书第三部分“敦煌之缘”记录的就是与敦煌结缘的人们。他们有的是国内外著名学者、艺术家，有的只是普通的人。但他们都为敦煌所吸引，以自己的方式帮助和支持敦煌学的发展。曾长期担任中国敦煌吐鲁番学会会长的季羨林先生是著名的国学大师，也是敦煌学专家。季羨林先生对中国文化与敦煌学的很多精辟的论断，对中国敦煌学的发展具有重要的指导意义。他提出的“敦煌在中国，敦煌学在世界”就体现了开阔的胸襟和对学术发展的高瞻远瞩。中山大学的姜伯勤先生在敦煌历史文献、宗教与艺

术、粟特文化等研究领域都有着卓越的建树。作为一个著名的学者，他为人谦和，对年轻学者充满关怀。柴剑虹先生是国学大师启功先生的弟子，研究生毕业后在中华书局工作，同时从事敦煌文学研究，并长期担任中国敦煌吐鲁番学会的秘书长和副会长。他对敦煌石窟的保护研究事业给予了充分的关注。赵和平先生是敦煌历史学研究专家，执教于北京理工大学。姜伯勤、柴剑虹与赵和平先生都曾多次到敦煌考察、讲学，与敦煌研究院的学者结下了深厚的友谊，并为敦煌学人才的培养做出了重要贡献。文物出版社的资深编辑黄文昆先生从 20 世纪 80 年代初期编辑出版《中国石窟》系列丛书，就跟敦煌石窟结下了不解之缘。《中国石窟》丛书是中国与日本合作出版的大规模学术丛书，其中的《中国石窟·敦煌莫高窟》共五卷。为了出好这套丛书，黄先生多次奔赴敦煌，与敦煌的研究者共同生活和工作，商量写作与编辑的问题，成了敦煌研究院的老朋友。21 世纪初，敦煌研究院要编纂石窟考古的重要成果《敦煌石窟全集·第一卷·第 268、272、275 窟考古报告》时，本来已经退休的黄文昆先生又多次来到敦煌，与敦煌研究院的考古工作者协作，参与编写工作，最终完成了这一巨著的出版。

外国友人中，日本画家平山郁夫对敦煌学事业做出的贡献是十分显著的。作为一个画家，平山先生看到了敦煌莫高窟在艺术上的重要价值，并努力从中学习，从而获得了对中国古代艺术的深刻认识。在无数次考察敦煌期间，他看到了敦煌研究院的学者在那样艰苦的条件下从事保护和研究工作，心中深受感动，因而决定为敦煌做一点工作。他通过举办画展，出售作品，把所获资金捐赠给敦煌研究院。经段文杰院长提议，以平山先生的捐款为基础，成立了中国敦煌石窟保护研究基金会。至今，这个基金会仍在持续不断地支持敦煌石窟的保护与研究事业。平山先生在担任东京艺术大学校长期间，还确定了一个项目，就是不断地为敦煌研究院培养人才。敦煌研究院已有 50 多次先后前往东京艺术大学学习深造，回来后大多成为院里的学术骨干，这个项目至今仍在进行。

倪密·盖茨是研究中国艺术的专家，她长期担任西雅图美术馆馆长，退休后到中国旅游，邂逅敦煌，就喜欢上了敦煌艺术。在不断造访敦煌之后，她了解到敦煌研究院有一大批学者在默默地为保护、研究敦煌石窟奉献着，决定要帮助敦煌研究院。她在美国成立了敦煌基金会，发起募捐活动，不断地资助敦煌的事业。

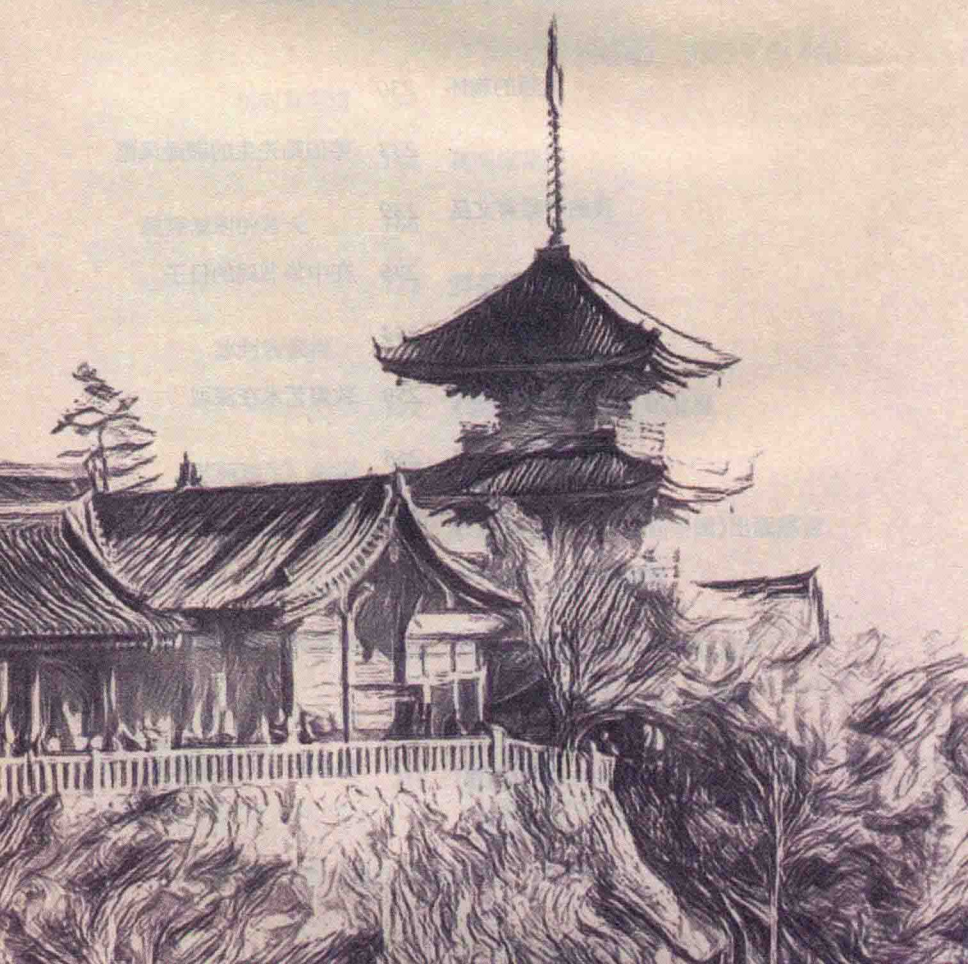
美国友人罗鸥不是敦煌学的研究者，但他在敦煌从事翻译工作期间，与敦煌研究院的工作人员结下了深厚的友谊，并以他无比敬业的工作作风和襟怀坦荡的人生态度影响着这里的人们。

画家陈湘波是岭南派大师关山月的弟子，他多次沿着当年关山月的足迹来到敦煌，体悟敦煌艺术的精神，并通过他的努力，举办展览，把敦煌艺术介绍到深圳。在多次负责敦煌艺术项目的工作中，他自己也深受敦煌艺术影响，绘画风格发生了改变。

敦煌的影响，当然不仅仅是在学者或画家中，近些年随着敦煌艺术普及读物的出版、敦煌艺术展览的不断举办，敦煌在世界的影响越来越大。在中国台湾举办敦煌艺术展览时，展览主办单位考虑到了对小学生的教育，希望对中国传统文化的教育从小学生开始。这无疑是一个十分重要的创举。最初也有人担心，因为敦煌艺术毕竟是很专业的学问，小学生未必能明白。而当作者参观了中国台湾为小学生办的敦煌展览后，就明白那些担忧完全是没有必要的。台北一所小学的经验给我们很多启发，数年后，敦煌研究院也在常州为小学生设计了一个小型的敦煌艺术展，同时让学者为小学生举办敦煌学讲座，同样取得了成功，表明了敦煌艺术有着无限的魅力，只要我们诚心去推广，去把敦煌艺术的精

神介绍出来，不论是成年人，还是小学生都会被感动的。

总之，本书记录了部分长期坚守敦煌的学者的事迹，也记录了与敦煌密切相关的人，希望人们通过相关人物的经历或生活片段，记住那些为敦煌石窟的保护与研究默默奉献一辈子的人们，同时，通过那些莫高窟以外的人们对敦煌的热情，我们也会感受到敦煌这一艺术宝库的巨大吸引力和感染力。不论是中国人还是外国人，凡是与敦煌有缘的人，对莫高窟都有一种浓浓的情怀，愈久愈浓。这便是敦煌情缘。



目
录



前
辈
的
足
迹

常书鸿与敦煌石窟 002

014 常书鸿先生的足迹与画迹

读画西湖畔 022

029 段文杰先生的敦煌壁画临摹

段文杰先生二三事 049

052 史苇湘和欧阳琳老师的敦煌绘画

李其琼老师和她的绘画 065

084 先生之风，山高水长

莫高窟人 094

109 大漠深处写华章

樊锦诗的学术贡献 133